

## 57434-2026 - Hange

Saksamaa – Hoonete puhastusteenused – Gebäudereinigung Feuerwache Süd, Parkstraße 10, 07745 Jena

OJ S 18/2026 27/01/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Kommunale Immobilien Jena  
E-posti aadress: [KIJ@jena.de](mailto:KIJ@jena.de)  
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus  
Hankija tegevus: Elamu- ja kommunaalmajandus

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Gebäudereinigung Feuerwache Süd, Parkstraße 10, 07745 Jena  
Kirjeldus: Ausführung von Gebäudereinigungsdienstleistungen als Tagesreinigung.  
Menetluse tunnus: 25edd7c5-dd5e-4e3f-b3a1-d08096bd6126  
Sisemine tunnus: A 00083/2026  
Menetluse liik: Avatud  
Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused  
Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Parkstraße 10  
Linn: Jena  
Sihtnumber: 07745  
Riik – jaotus (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)  
Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXVKYYDYT30SPCTW# Das Aufstellen von Waschmaschinen und Trocknungsgeräten ist im Objekt nicht gestattet! Eine Objektbesichtigung ist nicht zwingend vorgeschrieben, wird jedoch besonders empfohlen. Für eine Besichtigung vereinbaren Sie bitte telefonisch bis spätestens 06.02.2026 einen Termin mit dem zuständigen Hausmeister vor Ort. Servicezeiten: 08:00 Uhr bis 15:00 Uhr  
Kontaktaten: Herr Dürer 03641 - 49 7132 Herr Sauer 0162 - 2663110  
**Õiguslik alus:**  
Direktiiv 2014/24/EL  
vgv -

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Korruptsioon: Jede Zuwendung, auf die der Amtsträger keinen rechtlichen Anspruch hat und die seine wirtschaftliche, rechtliche oder auch nur persönliche Lage objektiv verbessert.

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Gebäudereinigung Feuerwache Süd, Parkstraße 10, 07745 Jena

Kirjeldus: Ausführung von Gebäudereinigungsdienstleistungen nach Leistungsverzeichnis in einer kommunalen Feuerwache. Leistung: Gebäudereinigung Laufzeit: 48 Monate Beginn: 01.04.2026

Sisemine tunnus: A 00083/2026

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Parkstraße 10

Linn: Jena

Sihtnumber: 07745

Riik – jaotus (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/04/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2030

#### 5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: Automatische Verlängerung um 12 Monate.

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: 01\_Eintragung in das Berufsregister - Angaben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat anzugeben, in welches Berufsregister er eingetragen ist.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: 02\_Azahl der Beschäftigten (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: 02\_Steuern, Beiträge zu Sozialversicherungen und Berufsgenossenschaft - Angaben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat zu erklären, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt sind, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen. Er hat anzugeben, ob sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: 02\_Steuern, Beiträge zu Sozialversicherungen und Berufsgenossenschaft - Unbedenklichkeitsbescheinigungen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Unbedenklichkeitsbescheinigung von Krankenkasse, Berufsgenossenschaft, Finanzamt. Die benannten Unterlagen müssen bis zum Ablauf der Bindefrist jeweils gültig sein. Unterlagen ohne Gültigkeitsdauer dürfen nicht älter als drei Monate sein.

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: 02\_Umsatzes des Unternehmens - Erklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe des Umsatzes des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, betreffend Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 03\_Referenzen - Benennung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat auf Verlangen die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, anzugeben.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: 04 (EU)\_Präqualifikationsverzeichnis, EEE oder Eigenerklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder das ausgefüllte Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung", ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Kulu

Nimi: Preis

Kirjeldus: Angebotspreis des Bieters

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Betriebliche Aufbauorganisation (Reaktionszeit)

Kirjeldus: Anwesenheit des Vorarbeiters Vor Ort zur Problemlösung.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Ticketsystem mit Kundenzugang

Kirjeldus: Dokumentation zum Ticketsystem des Bieters

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Objektbetreuung/Personalkonzept (Vertretungsregelung)

Kirjeldus: Darstellung/Konzept des Bieters

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 25

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Umweltkonzept

Kirjeldus: Umweltkonzept des Bieters

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungskennzahl (Obergrenze) Büroraum

Kirjeldus: Angebote welche die max. Leistung von 260 Quadratmetern pro Stunde /Reinigungskraft je Büroraum überschreiten, werden von der Vergabe ausgeschlossen.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 0

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungskennzahl (Obergrenze) Sanitärraum

Kirjeldus: Angebote welche die max. Leistung von 100 Quadratmetern pro Stunde /Reinigungskraft je Sanitärraum überschreiten, werden von der Vergabe ausgeschlossen.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 0

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 27/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVKYYDYT30SPCTW/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVKYYDYT30SPCTW>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXVKYYDYT30SPCTW>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 17/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 22 Päevad

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: keine

##### **Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Vorschriften und Zahlungsbedingungen siehe Vertrag

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### 5.1.15. Vahendid

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Thüringer Landesverwaltungsamt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Gem. § 134 GWB

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Kommunale Immobilien Jena

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Kommunale Immobilien Jena

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Kommunale Immobilien Jena

Registreerimisnumber: 16053000-0003-09

Postiaadress: Paradiesstraße 6

Linn: Jena

Sihtnumber: 07743

Riik – jaotus (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [KIJ@jena.de](mailto:KIJ@jena.de)

Telefon: +49 3641497000

Faks: +49 3641497005

Internetiaadress: <https://www.kij.de>

##### **Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

#### 8.1. **ORG-0002**

Ametlik nimi: Thüringer Landesverwaltungsamt

Registreerimisnumber: 16900334-0001-29

Postiaadress: Jorge-Semprún-Platz 4

Linn: Weimar

Sihtnumber: 99423

Riik – jaotus (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Referat 250 - Vergabekammer, Vergabeangelegenheiten

E-posti aadress: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Telefon: +49 361573321254

Faks: +49 361573321059

Internetiaadress: <https://landesverwaltungsamt.thueringen.de/wirtschaft/vergabekammer>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

#### 8.1. **ORG-0003**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: e80055db-8e55-4188-8748-1415f003649c - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 26/01/2026 08:54:44 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 57434-2026

ELT S väljaande number: 18/2026

Avaldamise kuupäev: 27/01/2026